GEORGIA CODE

ジョージア州法

TITLE 19. DOMESTIC RELATIONS CHAPTER 7. PARENT AND CHILD RELATIONSHIP GENERALLY ARTICLE 1. GENERAL PROVISIONS

第19編 家族関係 第7章 親子関係一般 第1条 一般規定

第7章は、親子関 係に関する一般規 定を置く。

§ 19-7-1. In whom parental power lies; how such power lost; recovery for homicide of child

- (a) Until a child reaches the age of 18 or becomes emancipated, the child shall remain under the control of his or her parents, who are entitled to the child's services and the proceeds of the child's labor. In the event that a court has awarded custody of the child to one parent, only the parent who has custody of the child is entitled to the child's services and the proceeds of the child's labor.
- (b) Parental power shall be lost by:
 - (1) Voluntary contract releasing the right to a third person;
 - (2) Consent to the adoption of the child by a third person;
 - (3) Failure to provide necessaries for the child or abandonment of the child;
- (4) Consent to the child's receiving the proceeds of his own labor, which consent shall be revocable at any time;
- (5) Consent to the marriage of the child, who thus assumes inconsistent responsibilities;
 - (6) Cruel treatment of the child;
- (7) A superior court order terminating parental rights in an adoption proceeding in accordance with Chapter 8 of this title; or
- (8) A superior court order terminating parental rights of the legal father or the biological father who is not the legal father of the child in a petition for legitimation, a petition to establish paternity, a divorce proceeding, or a custody proceeding pursuant to this chapter or Chapter 5, 8, or 9 of this title, provided that such termination is in the best interest of such child; and provided, further, that this paragraph shall not apply to such termination when a child has been adopted or is conceived by artificial insemination as set forth in Code Section 19-7-21 or when an embryo is adopted as set forth in Article 2 of Chapter 8 of this title.
- (b.1) Notwithstanding subsections (a) and (b) of this Code section or any other law to the contrary, in any action involving the custody of a child between the parents or either parent and a third party limited to grandparent, great-grandparent, aunt, uncle, great aunt, great uncle, sibling, or adoptive parent, parental power may be lost by the parent, parents, or any other person if the court hearing the issue of custody, in the exercise of its sound discretion and taking into consideration all the circumstances of the case, determines that an award of custody to such third party is for the best interest of the child or children and will best promote their welfare and happiness. There shall be a rebuttable presumption that it is in the best interest of the child or children for custody to be awarded to the parent or parents of such child or children, but this presumption may be overcome by a showing that an award of custody to such third party is in the best interest of the child or children. The sole issue for determination in any such case shall be what is in the best interest of the child or children.

19-7-1 条 親の権限は誰に帰属するのか・親の権限はどのようにして喪失されるのか・子の 殺害の場合の被害回復

19-7-1 条では(a) は子の親権ないし 監護権の帰属をした(b)でるる場を 限がいかなる場を 定し、(c)であるかを規 定し、(c)で被合の 実の場合の 復について規定

(a) 子が 18 歳に達するまであるいは親の権限から解放されて独立するまでの間は、子はその両親の親の権限に服し、両親は子の労務による役務及び収益を得る権利を有する。裁判所が子の監護権を一方の親に与えた場合には、監護権を有する親が子の労務による役務及び収益を得る権利を有する。

る。

19-7-1 条(a)において子が両親の親権ないし監護権に服することが規定されている。

- (b) 親の権限は以下によって失われる。
- (1) 第三者に親の権限を与える旨の任意の契約
- (2) 子が第三者の養子となることへの同意
- (3) 子に対して必要品を与えないことあるいは子を遺棄すること
- (4) 子が自身の労務による収益を受領することについて同意すること。ただし、この同意はいつでも撤回することができる。
- (5) 子の結婚に同意すること。これにより子は親の権限と相いれない責任を負うことが前提となる。
- (6) 子に対して残酷な扱いをすること
- (7) 本編第 8 章による養子手続において上級裁判所が親の権限を喪失させる旨の決定をしたこと

(b.1) 本条(a)項及び(b)項または本項に反するいかなる法にもかかわらず、両親の間または片方の親と第三者(祖父母・曽祖父母・叔母・叔父・大叔母・大叔父・兄弟または養親に限る。)との間における子の監護権に関する全ての争いにおいては、監護権の問題を審理する裁判所は、事件についての全ての状況を考慮して、その健全な裁量権の行使により、子の監護権を第三者に与えることが子の最善の福祉に資するものであり子の福利を最大限促進するものと判断した場合には、両親またはその他の第三者による親の権限を失わせることができる。子の親に対して監護権を与えることが子の最善の福祉に資するものと推定されるが、この推定は、第三者に対して監護権を与えることが子の最善の福祉に資することを示すことによって覆すことができる。かかる事件の決定における唯一の争点は何が子の最善の福祉に資するかである。

§ 19-7-2. Parents' obligations to child

It is the joint and several duty of each parent to provide for the maintenance, protection, and education of his or her child until the child reaches the age of majority, dies, marries, or becomes emancipated, whichever first occurs, except as otherwise authorized and ordered pursuant to subsection (e) of Code Section 19-6-15 and except to the extent that the duty of the parents is otherwise or further defined by court order.

19-7-2条 親の子に対する義務

子が成人し、死亡し、結婚し、あるいは親の権限から独立するといったことが起こるまでの間、子を養育・保護・教育することは、各々の親が連帯して共同で負担すべき義務である。ただし、19-6-15 条に従って別途権限が付与されたり命令が出されたりした場合には、裁判所の命令により親の義務が明確にされるまでの間は、この限りでない。

§ 19-7-4. Criteria for loss of parental custody

If a child is found under circumstances of destitution and suffering, abandonment, or exposure or if the child has been begging or if it is found that the child is being reared under immoral, obscene, or indecent influences which are likely to degrade his moral character and devote him to a vicious life and it appears to the appropriate court by competent evidence, including such examination of the child as may be practicable, that by reason of the neglect, habitual drunkenness, lewd or other vicious habits, or other behavior of the parents or guardians of the child, it is necessary for the welfare of the child to protect the child from such conditions, the court may order that the parents or guardians be deprived of custody of the child and that appropriate measures as provided by law be taken for the welfare of the child.

19-7-4条 監護権の喪失の判断基準

もし子が貧困、苦痛、遺棄、さらし者にされた状況にあると認定されたり、あるいは、子が、自らの道徳的な人格を下落させ、不道徳な生活に導くおそれがあるような、不道徳、わいせつ、または下品な環境下において養育されていると認定されたりする場合であって、適格な裁判所が、実行可能な場合の子の調査を含む適格な証拠により、放置、常習的な飲酒、わいせつ、その他の悪質な習慣や、子の両親や監護者の行動により、そのような状況から個を保護することが子の福祉のために必要であると判断した場合には、当該裁判所は、その子の両親や監護者の監護権をはく奪し、かつ、子の福祉のために法令上必要とされている適当な措置を講じるよう命令することができる。

子は 18 歳に達すると成人となる(39·1·1条)。

19-6-15 条は、子の養育費の支払を 命じる終局的な決 定が出される場合 に関する規定であ る。

CHAPTER 9. CHILD CUSTODY PROCEEDINGS ARTICLE 1. GENERAL PROVISIONS

第9章 子の監護権に関する手続き 第1条 一般規定

§ 19-9-1. Parenting plans; requirements for plan

- (a) Except when a parent seeks emergency relief for family violence pursuant to Code Section 19-13-3 or 19-13-4, in all cases in which the custody of any child is at issue between the parents, each parent shall prepare a parenting plan or the parties may jointly submit a parenting plan. It shall be in the judge's discretion as to when a party shall be required to submit a parenting plan to the judge. A parenting plan shall be required for permanent custody and modification actions and in the judge's discretion may be required for temporary hearings. The final decree in any legal action involving the custody of a child, including modification actions, shall incorporate a permanent parenting plan.
- (b) (1) Unless otherwise ordered by the judge, a parenting plan shall include the following:
- (A) A recognition that a close and continuing parent-child relationship and continuity in the child's life will be in the child's best interest;
- (B) A recognition that the child's needs will change and grow as the child matures and demonstrate that the parents will make an effort to parent that takes this issue into account so that future modifications to the parenting plan are minimized;
- (C) A recognition that a parent with physical custody will make day-to-day decisions and emergency decisions while the child is residing with such parent; and
- (D) That both parents will have access to all of the child's records and information, including, but not limited to, education, health, health insurance, extracurricular activities, and religious communications.
- (2) Unless otherwise ordered by the judge, or agreed upon by the parties, a parenting plan shall include, but not be limited to:
- (A) Where and when a child will be in each parent's physical care, designating where the child will spend each day of the year;
- (B) How holidays, birthdays, vacations, school breaks, and other special occasions will be spent with each parent including the time of day that each event will begin and end;
- (C) Transportation arrangements including how the child will be exchanged between the parents, the location of the exchange, how the transportation costs will be paid, and any other matter relating to the child spending time with each parent;
- (D) Whether supervision will be needed for any parenting time and, if so, the particulars of the supervision;
- (E) An allocation of decision-making authority to one or both of the parents with regard to the child's education, health, extracurricular activities, and religious upbringing, and if the parents agree the matters should be jointly decided, how to resolve a situation in which the parents disagree on resolution;
- (F) What, if any, limitations will exist while one parent has physical custody of the child in terms of the other parent contacting the child and the other parent's right to access education, health, extracurricular activity, and religious information regarding the child; and
 - (G) If a military parent is a party in the case:
- (i) How to manage the child's transition into temporary physical custody to a nondeploying parent if a military parent is deployed;
- (ii) The manner in which the child will maintain continuing contact with a deployed parent;
- (iii) How a deployed parent's parenting time may be delegated to his or her extended family;
- (iv) How the parenting plan will be resumed once the deployed parent returns from deployment; and $% \left(\frac{1}{2}\right) =\frac{1}{2}\left(\frac{1}{2}\right) +\frac{1}{2}\left(\frac{1}{2}\right)$
- (v) How divisions (i) through (iv) of this subparagraph serve the best interest of the child.
- (c) If the parties cannot reach agreement on a permanent parenting plan, each party shall file and serve a proposed parenting plan on or before the date set by the judge.

Failure to comply with filing a parenting plan may result in the judge adopting the plan of the opposing party if the judge finds such plan to be in the best interests of the child.

19-9-1条 養育計画 計画の要件

19-13-3 条は家庭 内暴力の場合の仮 の保護処分等、 19-13-4 条は家庭 内暴力の場合の保 護命令等について 規定している。

- (a) 親が 19-13-3 条又は 19-13-4 条に基づき家庭内暴力に対する緊急の救済を求める場合を除き、両親の間で子の監護権が争点となる全ての事案において、一方の親が養育計画を作成するか、あるいは、双方の親が養育計画を作成しなければならない。当事者がいつ裁判官に養育計画を提出しなければならないかは裁判官の裁量によって決せられる。養育計画は永続的な監護権及びその変更に関する申立てに必要であり、暫定的な審問においても裁判官の裁量により必要とされることがある。子の監護権に関する、変更の申立て等の全ての申立てに対する終局的な決定においては、永続的な養育計画が盛り込まれなければならない。
- (b)(1) 裁判官による別段の命令のない限り、養育計画は次の事項が示されなければならない。 (A) 緊密かつ継続的な親子関係及び子の人生における継続性が子の最大の利益に資する子と の認識
- (B) 子にとっての必要性は変化し子が成熟するにつれ発展することの認識及び将来における 養育計画の変更を最小限にするために上記の問題を考慮したうえで養育するよう両親が尽力 することの表明
- (C) 監護権を有する親が子と同居する間は日々の決定及び緊急の決定をする旨の認識
- (D) 両親が、教育・健康・健康保険・学外活動・宗教的なコミュニケーションを含む全ての 記録と情報にアクセスできること
- (b)(2) 裁判官による別段の命令又は当事者間での別段の合意のない限り、養育計画には以下の事柄等を示されなければならない。
- (A) 一方の親が子の身上監護を行う日時と場所。子が一年のある日にどの場所で生活するかを特定すること。
- (B) 祝日、誕生日、休暇、学校休業日その他特別な機会において子がどちらの親と過ごすか。 当該行事が一日のうち何時に始まり何時に終わるか。
- (C) 子の引渡しの方法・場所・移動費用の支払等、子が一方の親と過ごす時間に関する全ての事項を含む子の移動手段の手配
- (D) 子が親と過ごす時間につき監督者が必要かどうか。必要な場合は監督者の詳細。
- (E) 子の教育・健康・学外活動・宗教的しつけについての一方の親または両親の決定権限の分配。もし両親がこれらの事項につき共同で決定することに同意した場合には、両親の意見が一致しない場合の解決方法。
- (F) 一方の親が監護権を有する場合における、他方の親についての、子との接触、子の教育・健康・学外活動・宗教的な情報にアクセスする権利につき制限がある場合には、どのような制限があるか。
- (G) もし軍人である親が当事者である場合には、以下についても盛り込まなければならない。 (i) 軍人である片親が配置につく場合、暫定的な監護権をもつ配置につかない親への引渡しを どのように実行するか。
- (ii) 子が配置につく親と交流を続ける方法。
- (iii) 配置につく親が子と過ごす時間をその親族にどのように委ねるのか。
- (iv) 配置につく親が配置から戻った場合にもとの養育計画をどのように再開するのか。
- (v) 本項の(i)ないし(iv)項がどのようにして子の最大の利益に資するのか。
- (c) もし当事者が永続的な養育計画につき合意に達することができない場合には、各当事者は裁判官から指定された期日までに養育計画の提案を提出しなければならない。養育計画の提出を怠った場合には、相手方の提案が子の最大の利益に資すると裁判官が判断する限り、裁判官は相手方の提案する養育計画を採用することができる。

CHAPTER 9. CHILD CUSTODY PROCEEDINGS ARTICLE 2. CHILD CUSTODY INTRASTATE JURISDICTION ACT

第9章 子の監護権に関する手続き 第2条 州内における子の監護権の管轄法

§ 19-9-20. Short title

This article shall be known and may be cited as the "Georgia Child Custody Intrastate Jurisdiction Act of 1978."

19-9-20条 簡略名

本条は「1978年ジョージア州子の監護権州内管轄法」として知られ引用されうるものである。

§ 19-9-21. Purpose; construction

- (a) The general purposes of this article are to:
- (1) Avoid jurisdictional competition and conflict by courts within this state in matters of child custody, which have in the past resulted in the shifting of children from county to county with harmful effects on their well-being;
- (2) Promote cooperation by the courts of this state, to the end that a custody decree is rendered by the court which can best decide the case in the interest of the child;
- (3) Assure that litigation concerning the custody of a child ordinarily takes place in the court with which the child and his family have the closest connection and where significant evidence concerning the care, protection, training, and personal relationships of the child is most readily available and that courts of this state decline the exercise of jurisdiction when the child and his family have a closer connection with another court of this state;
- (4) Discourage continuing controversies over child custody, in the interest of greatest stability of home environment and of secure family relationships for the child;
- (5) Deter abductions and other unilateral removals of children undertaken to obtain custody awards;
- (6) Avoid relitigation of custody decisions of other courts in this state insofar as is feasible;
 - (7) Facilitate the enforcement of custody decrees;
- (8) Make uniform the practice and procedure of the courts of this state in child custody matters.
- (b) This article shall be construed to promote the general purposes stated in subsection (a) of this Code section.

19-9-21条 目的:解釈

- (a) 本条の一般的な目的は次のとおりである。
- (1) 過去において国境を越える子の移動が子の健全な発育に有害や影響を与えてきたことを 踏まえ、子の監護権に関する州内における管轄争い及び裁判所間での矛盾を回避すること。
- (2) 子の監護権に関する裁判所の決定が子の最大の利益に資するようにすることを目的として、当州内の裁判所間の連携を促進すること。
- (3) 子の監護権に関する手続きが、通常は、子とその家族がもっとも緊密な関係を有し、子の養育・保護・しつけ及び個人的な関係に関する重要な証拠がもっとも着実に利用可能である場所で行われるべきものであり、子とその家族が当州内の他の裁判所の場所とより緊密な関係を有する場合には当州内の裁判所は管轄権の行使を否定すべきであると見なすこと。
- (4) 家庭環境の安定を最大化し子のための家族関係を保障するという利益に資するために子の監護に関する継続的な論争を抑制すること
- (5) 子の監護権を得ようとするための子の奪取その他の一方的な連れ去りを阻止すること
- (6) 実行できる限り、当州内における他の裁判所での子の監護権に関する決定についての再度の手続きを避けること
- (7) 子の監護権に関する決定の執行を促進すること
- (8) 子の監護に関する当州内の裁判所の慣行と手続を統一化すること
- (b) 本条は本条の(a)項において述べられた一般的な目的を促進するように解釈されなければならない。

§ 19-9-22. Definitions

As used in this article, the term:

- (1) "Custody" includes visitation rights.
- (2) "Legal custodian" means a person, including, but not limited to, a parent, who has been awarded permanent custody of a child by a court order. A person who has not been awarded custody of a child by court order shall not be considered as the legal custodian while exercising visitation rights. Where custody of a child is shared by two or more persons or where the time of visitation exceeds the time of custody, that person who has

the majority of time of custody or visitation shall be the legal custodian.

(3) "Physical custodian" means a person, including, but not limited to, a parent, who is not the "legal custodian" of a child but who has physical custody of the child.

19-9-22 定義

本条においては以下の定義に従う。

- (1) 「監護権」は面会交流の権利を含む。
- (2) 「法的監護権者」とは、裁判所の決定により継続的な監護権を与えられた者等をいう。裁判所の決定により子の監護権を与えられたことのない者は面会交流の権利を行使することはあっても「法的監護権者」には当たらない。子の監護権が2人以上の者により共有されている場合あるいは子との面会交流が子の監護の時間を上回る場合には、監護権あるいは面会交流につきより多くの時間をかけている者が法的監護権者となる。
- (3) 「身上監護権者」とは、子の「法的監護権者」ではないが、子の身上監護権を有している者をいう。

§ 19-9-23. Actions to obtain change of legal custody; how and where brought; use of certain complaints prohibited

- (a) Except as otherwise provided in this Code section, after a court has determined who is to be the legal custodian of a child, any complaint seeking to obtain a change of legal custody of the child shall be brought as a separate action in the county of residence of the legal custodian of the child.
- (b) A complaint by the legal custodian seeking a change of legal custody or visitation rights shall be brought as a separate action in compliance with Article VI, Section II, Paragraph VI of the Constitution of this state.
- (c) No complaint specified in subsection (a) or (b) of this Code section shall be made:
- (1) As a counterclaim or in any other manner in response to a petition for a writ of habeas corpus seeking to enforce a child custody order; or
 - (2) In response to any other action or motion seeking to enforce a child custody order.
- (d) The use of a complaint in the nature of habeas corpus seeking a change of child custody is prohibited.

19-9-23 条 法的監護権を変更する申立て 申立先と申立方法 ある種の訴えが禁じされること

- (a) 本条に別段の定めがある場合を除き、裁判所が子の法的な監護権者を決定した後は、子の法的監護権の変更を求める全ての申立ては、子の法的監護権者の居住する郡において別個の申立てとして提起されなければならない。
- (b) 法的監護権者による法的監護権または面会交流権の変更を求める申立ては、当州憲法第6章第2条第6項に従った別個の申立てとして提起されなければならない。
- (c) 本条(a)項又は(b)項において規定される申立ては次の形で用いられてはならない。
- (1) 子の監護決定を求める人身保護請求に対抗するものとして反訴等の形で用いられること
- (2) 子の監護権に関する決定の執行を求める申立てに対抗するものとしてなされること
- (d) 子の監護権の変更を求める目的で人身保護請求の性質を有する訴えを用いてはならない。

§ 19-9-24. Actions by physical or legal custodian not permitted in certain instances

- (a) A physical custodian shall not be allowed to maintain against the legal custodian any action for divorce, alimony, child custody, change of alimony, change of child custody, or change of visitation rights or any application for contempt of court so long as custody of the child is withheld from the legal custodian in violation of the custody order.
- (b) A legal custodian shall not be allowed to maintain any action for divorce, alimony, child custody, change of alimony, change of child custody, or change of visitation rights or any application for contempt of court so long as visitation rights are withheld in violation of the custody order.

19-9-24条 身上監護権者又は法的監護権者からの申立ては以下の場合には認められない。

- (a) 身上監護権者は、子の監護権が監護権に関する裁判所の決定に違反して法的監護権者から奪われている限り、法的監護権者に対し、離婚、離婚扶助料の申立て、離婚扶助料の変更を求める申立て、子の監護権の変更を求める申立て、子との面会交流権の変更を求める申立て又は裁判所侮辱の申立て等のいかなる申立てを維持することはできない。
- (b) 法的監護権者は、子との面会交流権が監護権に関する裁判所の決定に違反して相手方から奪われている限り、相手方に対し、離婚、離婚扶助料の申立て、離婚扶助料の変更を求める申立て、子との面会交流権の変更を求める申立て又は裁判所侮辱の申立て等のいかなる申立てを維持することはできない。